

Model: WL-16

PL | Akumulatorowa latarka warsztatowa LED
EN | Rechargeable LED work light
DE | Wiederaufladbare LED Arbeitsleuchte
FR | Lampe d'atelier LED rechargeable
RU | Аккумуляторный светодиодный рабочий фонарь.

05/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
P11	P12	P13	P14	P15	P16				

PL

Akumulatorowa latarka warsztatowa LED
Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
- Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
- Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
- Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
- Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1. Wbudowany akumulator.
P2. Strumień świetlny.
P3. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.
P4. Temperatura barwowa.
P5. Wskaźnik naładowania baterii.
P6. Producent.
P7. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P8. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P9. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P10. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
P11. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
P12. Natychmiast wymienić popękany/uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P13. Zachowaj czystość.
P14. Symbol materiału do recyklingu (tekstura).
P15. Trzecia klasa ochrony.
P16. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.

DANE TECHNICZNE

Moc: 5W + 3W
Strumień świetlny: 300lm + 70lm
Źródło światła: LED COB + LED, niewymienne
Zasilanie: akumulator Li-ion 600mAh
Temperatura barwowa: 7500K
Barwa światła (oznaczenie): zimna biel
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 70
Trwałość L70/B50: 20 000h
Cykl włączeń: 10 000
Stopień ochrony IP: IPX2
Ilość trybów pracy: 4
Czas świecenia: 2,5h
Czas ładowania: 1h
Zasięg świecenia: ≤45m
Materiał: tworzywo sztuczne
Wymiary: 168 x 20 x 23mm
Waga netto: 0,055kg

OPIS WYROBU

Latarka warsztatowa LED posiada wbudowany akumulator Li-ion, który zapewnia ciągłość pracy bez potrzeby wymiany dodatkowych baterii. Urządzenie jest ładowane za pomocą portu USB-C (brak kabla w zestawie). 3-stopniowy wskaźnik naładowania baterii pomaga monitorować poziom energii, by uniknąć rozładowania urządzenia. Latarka wyposażona jest w dwa źródła światła: główny panel LED COB oraz górne światło punktowe LED. Dwa wbudowane magnesy — jeden w podstawie, drugi na klipsie — umożliwiają stabilne przymocowanie latarki do metalowych powierzchni. Praktyczny klips umożliwia zaczepienie latarki np. o spodnie robocze lub kieszeń.

PRZEZNACZENIE

Wyrób przeznaczony do zastosowań technicznych i ogólnego użytku, np. oświetlania stanowisk pracy w garażu, warsztacie lub w domu. Szczególnie przydatny podczas prac serwisowych, naprawczych oraz w trudno dostępnych miejscach wymagających precyzyjnego oświetlenia.

OBŚŁUGA

- Naciśnij przycisk **włącz/wyłącz** i sprawdź działanie urządzenia. Zmieniaj **tryby pracy** tym samym przyciskiem w kolejności: COB tryb wysoki, COB tryb niski, górna dioda LED tryb wysoki i górna dioda LED tryb niski.
- Ładowanie:** złącze ładowania znajduje się z boku urządzenia. Odchyl kłapkę wejścia USB i podłącz kabel ładowania. Po pełnym naładowaniu akumulatora, wszystkie trzy diody wskaźnika będą świecić stałym niebieskim światłem.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:
Doradca klienta detalicznego
Tel.: +48 (32) 434 3110 wew. 109
e-mail: techniczny@orno.pl
Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

 Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/ collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

APPLIED MARKINGS

- P1. Built-in battery.
- P2. Luminous flux.
- P3. Disposal of used batteries and accumulators.
- P4. Color temperature.
- P5. Battery indicator.
- P6. Manufacturer.
- P7. Additional documentation and/or user manual.
- P8. Product compliant with UE directives.
- P9. Disposal of used electrical equipment.
- P10. Do not look directly at the LEDs from up close.
- P11. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P12. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P13. Keep tidy.
- P14. Recycling code (non-corrugated fiberboard, paperboard).
- P15. Protection class III.
- P16. Suitable for indoor use.

TECHNICAL DATA

Power: 5W + 3W
Luminous flux: 300lm + 70lm
Light source: LED COB + LED, non-replaceable
Power supply: Li-ion 600mAh battery
Color temperature: 7500K
Light color (designation): cool white
Color rendering index Ra/CRI: 70
Lifespan L70/B50: 20 000h
Number of switching cycles: 10 000
Ingress protection IP: IPX2
Number of light modes: 4
Max. continuous lighting time: 2,5h
Charging time: 1h
Light range: ≤45m
Material: plastic
Dimensions: 168 x 20 x 23mm
Net weight: 0.055kg

PRODUCT DESCRIPTION

The LED workshop flashlight features a built-in Li-ion battery that ensures continuous operation without the need to change additional batteries. The device is charged via a USB-C port (cable not included). A 3-level battery charge indicator helps monitor the power level to prevent the device from running out of charge. The flashlight is equipped with two light sources: a main LED COB diode and a top LED diode. Two built-in magnets — one in the base and another on the clip — allow the flashlight to be securely attached to metal surfaces. A practical clip makes it easy to fasten the flashlight to work pants or a pocket.

INTENDED USE

The product is intended for technical and general use, such as lighting workstations in garages, workshops, or at home. Especially useful for service and repair work, as well as in hard-to-reach areas requiring precise illumination.

OPERATION

1. Turn the **on/off** button and check the operation of the device. Switch between **operating modes** using the same button in the following order: COB high mode, COB low mode, top LED diode high mode and LED diode low mode.
2. **Charging:** the charging port is located on the side of the casing. Lift the USB cover and connect the charging cable. After fully charged battery, all three indicator diodes will glow a steady blue light.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance should be performed with the power supply disconnected after the luminaire has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleansers. Do not cover the device. Provide free air access.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1. Eingebauter Akku.
- P2. Lichtstrom.
- P3. Entsorgung von Altbatterien und Akkus.
- P4. Farbtemperatur.
- P5. Batterieladeanzeige.
- P6. Hersteller.
- P7. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P8. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P9. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P10. Schauen Sie nicht direkt in die LEDs im Nahbereich.
- P11. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P12. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P13. Halten Sie Ordnung.
- P14. Recycling-Code (Sonstige Pappe).
- P15. Schutzklasse III.
- P16. Das Produkt ist für den Innenbereich geeignet.

BESTIMMUNG

Das Produkt ist für den Einsatz in Wohnbereichen und für allgemeine Zwecke vorgesehen, z.B. für die Beleuchtung von Arbeitsplätzen in der Garage, Werkstatt oder zu Hause. Besonders geeignet für Service- und Reparaturarbeiten sowie für schwer zugängliche Bereiche, die präzise ausgeleuchtet werden müssen.

BETRIEB

1. Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste** und überprüfen Sie die Funktion des Geräts. Wechseln Sie die **Betriebsmodi** mit derselben Taste in folgender Reihenfolge: COB-Hochmodus, COB-Niedrigmodus, zwei obere LEDs.
2. **Laden:** der Ladeanschluss befindet sich an der Unterseite des Gehäuses. Klappen Sie die USB-Abdeckung auf und schließen Sie das Ladekabel an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle drei Anzeige-LEDs blau.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung sollte nach dem Abkühlen der Leuchte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!



Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 5W + 3W
Lichtstrom: 300lm + 70lm
Lichtquelle: LED COB + LED, nicht austauschbar
Stromversorgung: Li-Ion-Akku 600mAh
Farbtemperatur: 7500K
Lichtfarbe (Bezeichnung): kaltweiß
Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 70
Lebensdauer L70/B50: 20 000h
Anzahl der Schaltzyklen: 10 000
Schutzart IP: IPX2
Anzahl der Betriebsmodi: 4
Arbeitsstunden bei voller Ladung: 2,5h
Ladezeit: 1h
Beleuchtungsbereich: ≤45m
Material: Kunststoff
Abmessungen: 168 x 20 x 23mm
Nettogewicht: 0,055kg

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die LED-Werkstattlampe verfügt über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der einen kontinuierlichen Betrieb gewährleistet, ohne dass zusätzliche Batterien gewechselt werden müssen. Das Gerät wird über einen USB-C-Anschluss aufgeladen (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten). Eine 3-stufige Batterieladeanzeige hilft bei der Überwachung des Ladezustands, um zu verhindern, dass das Gerät leer wird. Die Leuchte ist mit zwei Lichtquellen ausgestattet: einer Haupt-LED COB-Diode und einer oberen LED-Diode. Zwei eingebaute Magnete - einer im Sockel und einer am Clip - ermöglichen die sichere Befestigung der Leuchte an Metalloberflächen. Ein praktischer Clip erleichtert das Befestigen des Geräts an der Arbeitshose oder einer Tasche.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

FR

Lampe d'atelier LED rechargeable Instructions d'utilisation

CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
6. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
7. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1.** Batterie intégrée.
P2. Flux lumineux.
P3. Élimination des déchets de piles et d'accumulateurs.
P4. Température de couleur.
P5. Indicateur de charge de la batterie.
P6. Fabricant.
P7. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
P8. Le produit est conforme aux directives de l'UE.
P9. Élimination des déchets d'équipements électriques.
P10. Ne regardez pas directement les LED allumées.
P11. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
P12. Remplacez immédiatement une verrine, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé.
P13. Veillez à ce qu'il soit propre.
P14. Codes de recyclage (carton).
P15. Classe de protection III.
P16. Pour usage intérieur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance: 5W + 3W
Flux lumineux: 300lm + 70lm
Source de lumière: LED COB + LED, non remplaçable
Alimentation: batterie Li-ion 600mAh
Température de couleur: 7500K
Teinte de couleur (désignation): blanc froid
Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: 70
Durée de vie L70/B50 : 20 000h
Nombre de cycles de commutation : 10 000
Indice de protection IP: IPX2
Nombre de modes de fonctionnement: 4
Durée d'éclairage: 2,5h
Durée de charge: 1h
Portée d'éclairage: ≤45m
Matériel: plastique
Dimensions: 168 x 20 x 23mm
Poids net: 0,055kg

USAGE PRÉVU

Ce produit est destiné à des applications techniques et à un usage général, par exemple pour éclairer des postes de travail dans un garage, un atelier ou à la maison. Il est particulièrement utile lors de travaux d'entretien, de réparation et dans les endroits difficiles d'accès nécessitant un éclairage précis.

UTILISATION

1. Appuyez sur le bouton **marCHE/arrÊt** et vérifiez le fonctionnement de l'appareil. Basculez entre les modes de fonctionnement à l'aide du même bouton dans l'ordre suivant : COB mode haut, COB mode bas, LED supérieure mode haut et LED supérieure mode bas.
2. **Recharge :** le connecteur de recharge se trouve sur le côté de l'appareil. Rabattez le cache du port USB et branchez le câble de recharge. Une fois la batterie complètement chargée, les trois témoins lumineux LED s'allument en bleu fixe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La maintenance doit être effectuée après avoir débranché l'alimentation et après avoir laissé refroidir le luminaire. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurez le libre accès à l'air.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl.



Les piles et/ou accumulateurs usagés doivent être traités comme des déchets séparés et placés dans un conteneur individuel. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être acheminés vers un point de collecte des piles et accumulateurs usagés. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez votre autorité locale ou votre revendeur local. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Le produit est équipé d'une pile portable. Pour des instructions sur la façon d'installer et d'enlever les piles, veuillez consulter le mode d'emploi suivant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

La lampe torche LED d'atelier est équipée d'une batterie Li-ion intégrée qui assure un fonctionnement continu sans avoir à remplacer les piles. L'appareil se recharge via un port USB-C (câble non fourni). Un témoin lumineux de charge à 3 niveaux permet de surveiller le niveau d'énergie afin d'éviter que l'appareil ne se décharge. La lampe torche est équipée de deux sources lumineuses : un panneau LED COB principal et une lumière LED ponctuelle supérieure. Deux aimants intégrés, l'un dans la base, l'autre sur le clip, permettent de fixer solidement la lampe torche sur des surfaces métalliques. Un clip pratique permet d'accrocher la lampe torche, par exemple à un pantalon de travail ou à une poche.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

RU

Аккумуляторный светодиодный рабочий фонарь Инструкции по применению

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
6. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
7. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды здоровья человека!

esundheit!



Использованные батарейки и/или аккумуляторы следует рассматривать как отдельные отходы и помещать в отдельный контейнер. Использованные батарейки или аккумуляторы следует доставлять в пункт сбора использованных батареек и аккумуляторов. Информация о пунктах сбора предоставляется местными властями или продавцами этого типа оборудования. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Продукт оснащен переносным аккумулятором. Способ монтажа и извлечения аккумулятора приведен в следующей инструкции.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- P1. Встроенная перезаряжаемая батарея.
- P2. Световой поток.
- P3. Утилизация использованных батарей и аккумуляторов.
- P4. Цветовая температура.
- P5. Индикатор заряда батареи.
- P6. Производитель.
- P7. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации.
- P8. Изделие соответствует директивам ЕС.
- P9. Утилизация использованного электрического оборудования.
- P10. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.
- P11. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
- P12. Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло.
- P13. Держите его в чистоте.
- P14. Коды переработки (картон).
- P15. Класс защиты III.
- P16. Изделие подходит для использования внутри помещений.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 5 Вт + 3Вт
Световой поток: 300лм + 70лм
Источник света: светодиод COB + светодиод, не заменяемый
Источник питания: Li-Ion аккумулятор 600mAh
Цветовая температура: 7500K
Цветность света (обозначение): холодный белый
Индекс цветопередачи Ra/CRI: 70
Срок службы L70/B50: 20 000ч
Количество циклов включения: 10 000
Степень защиты IP: IPX2
Количество режимов работы: 4
Время работы на полной зарядке: 2,5 ч
Время зарядки: 1 ч
Дальность освещения: ≤45 м
Материал: пластик
Размеры: 168 x 20 x 23мм
Вес нетто: 0,055кг

ОПИСАНИЕ

Светодиодный рабочий фонарь оснащен встроенным литий-ионным аккумулятором, который обеспечивает непрерывную работу без необходимости замены дополнительных батарей. Устройство заряжается через порт USB-C (кабель в комплект не входит). 3-уровневый индикатор заряда батареи помогает контролировать уровень энергии, чтобы избежать разрядки устройства. Фонарь оснащен двумя источниками света: основной светодиодной панелью COB и верхним точечным светодиодом. Два встроенных магнита — один в основании, второй на клипсе — позволяют надежно прикрепить фонарь к металлическим поверхностям. Практичная клипса позволяет зацепить фонарь, например, за рабочие брюки или карман.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Изделие предназначено для технического применения и общего использования, например, освещения рабочих мест в гараже, мастерской или дома. Особенно полезно при сервисных, ремонтных работах и в труднодоступных местах, требующих точного освещения.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Нажмите кнопку **включения/выключения** и проверьте работу устройства. Меняйте **режимы работы** той же кнопкой в последовательности: COB режим высокой яркости, COB режим низкой яркости, верхний светодиод режим высокой яркости и верхний светодиод режим низкой яркости.
2. **Зарядка:** разъем для зарядки находится сбоку устройства. Откройте крышку USB-входа и подключите зарядный кабель. После полной зарядки аккумулятора все три светодиода индикатора будут гореть постоянным синим светом.

ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техническому обслуживанию проводить после отключения питания и охлаждения светильника. Светильник следует чистить исключительно мягкими и сухими тряпками. Не использовать химических препаратов для очистки. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разрабатывали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109

Электронная почта: techniczny@orno.pl

С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.virone.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки VIRONE можно найти на сайте www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.